

Übersichtstabelle Umschaltstationen

	Ecogaz P 200-8-70 NG	Ecogaz P 200-15-110 NG	Ecogaz P 200-30-150 NG	Ecogaz P 200-50-180 NG	Ecogaz M-AD 25-1.5-10	Ecogaz P FLAMAL 50-4-20			Ecogaz SA 200-8/5-50	Ecogaz SA 200-12/9-80	Ecogaz SA 200-15/11-80	Ecogaz SA 200-30/21-110	Ecogaz SA 200-50/40-160	Ecogaz AR-AD 25-1.5-10	Ecogaz SA FLAMAL 50-4/3-20
Blatt	2	2	2	2	3	4			5	5	5	5	5	6	7
<b>Technische Daten</b>															
Max. Vordruck (bar)	200	200	200	200	25	50			200	200	200	200	200	25	50
Sek. Regelbereich von (bar)	8	15	30	50	1,5	4			8	12	15	30	50	1,5	4
Sek. Regelbereich bis (bar)									5	9	11	21	40		3
Durchsatz m <sup>3</sup> /h	70	110	150	180	10	20			50	80	80	110	160	10	20
<b>Gasreinheit</b>															
Industrielle Qualität	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Alphagaz 1 ≤ N 50	✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓		
<b>Gasverträglichkeit</b>															
Acetylen (C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> )					✓									✓	
Argon (Ar)	✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓		
Butadien (C <sub>4</sub> H <sub>6</sub> )															
Buten-1 (C <sub>4</sub> H <sub>8</sub> )															
Deuterium (D <sub>2</sub> )	✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓		
Dimethylether (C <sub>2</sub> H <sub>6</sub> O)															
Distickstoffmonoxid (N <sub>2</sub> O)															
Ethan (C <sub>2</sub> H <sub>6</sub> )	✓	✓	✓						✓	✓	✓	✓			
Ethen (C <sub>2</sub> H <sub>4</sub> )	✓	✓	✓						✓	✓	✓	✓			
Helium (He)	✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓		
Hexafluorethan (C <sub>2</sub> F <sub>6</sub> )	(✓)								(✓)	(✓)					
Isobutan (C <sub>4</sub> H <sub>10</sub> )															
Isobuten (C <sub>4</sub> H <sub>8</sub> )															
Kohlendioxid (CO <sub>2</sub> )	✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓		
Kohlenmonoxid (CO)															
Krypton (Kr)															

✓ = Geeignet

Zahl = Geeignet bis zum angegebenen Gasdruck

Für alle Seiten in diesem Dokument gilt der Haftungsausschluss, siehe Kapitel 1

**Bern**

Waldeggstrasse 38  
3097 Liebefeld-Bern  
Tel. 031 978 78 00  
Fax 031 978 78 02

**Basel**

Kohlenstrasse 40  
4056 Basel  
Tel. 061 386 45 45  
Fax 061 386 45 00

**Zürich**

Klotenerstrasse 20  
8153 Rümlang  
Tel. 044 818 87 00  
Fax 044 817 17 78

**Lausanne**

Rue du Grand-Pré 4  
1007 Lausanne  
Tel. 021 621 11 11  
Fax 021 621 11 12

	Ecogaz P 200-8-70 NG	Ecogaz P 200-15-110 NG	Ecogaz P 200-30-150 NG	Ecogaz P 200-50-180 NG	Ecogaz M-AD 25-1,5-10	Ecogaz P FLAMAL 50-4-20			Ecogaz SA 200-8/5-50	Ecogaz SA 200-12/9-80	Ecogaz SA 200-15/11-80	Ecogaz SA 200-30/21-110	Ecogaz SA 200-50/40-160	Ecogaz AR-AD 25-1,5-10	Ecogaz SA FLAMAL 50-4/3-20
Blatt	2	2	2	2	3	4			5	5	5	5	5	6	7
<b>Technische Daten</b>															
Max. Vordruck (bar)	200	200	200	200	25	50			200	200	200	200	200	25	50
Sek. Regelbereich von (bar)	8	15	30	50	1,5	4			8	12	15	30	50	1,5	4
Sek. Regelbereich bis (bar)									5	9	11	21	40		3
Durchsatz m <sup>3</sup> /h	70	110	150	180	10	20			50	80	80	110	160	10	20
<b>Gasreinheit</b>															
Industrielle Qualität	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Alphagaz 1 <= N 50	✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓		
<b>Gasverträglichkeit</b>															
Luft (ohne Atemluft)	✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓		
Methan (CH <sub>4</sub> )	✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓		
Neon (Ne)	✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓		
Octafluorocyclobutan (C <sub>4</sub> F <sub>8</sub> )															
Octafluorpropan (C <sub>3</sub> F <sub>8</sub> )															
Propadien (C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> )															
Propan (C <sub>3</sub> H <sub>8</sub> )						✓									✓
Propen (C <sub>3</sub> H <sub>6</sub> )						✓									✓
Sauerstoff (O <sub>2</sub> )	✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓		
Schwefelhexafluorid (SF <sub>6</sub> )	✓														
Stickstoff (N <sub>2</sub> )	✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓		
Tetrafluorethan (C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>4</sub> )															
Tetrafluormethan (CF <sub>4</sub> )	✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓		
Trifluormethan (CHF <sub>3</sub> )															
Wasserstoff (H <sub>2</sub> )	✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓		
Xenon (Xe)	✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓	✓		

✓ = Geeignet

Zahl = Geeignet bis zum angegebenen Gasdruck

**Bern**  
Waldeggstrasse 38  
3097 Liebefeld-Bern  
Tel. 031 978 78 00  
Fax 031 978 78 02

**Basel**  
Kohlenstrasse 40  
4056 Basel  
Tel. 061 386 45 45  
Fax 061 386 45 00

**Zürich**  
Klotenerstrasse 20  
8153 Rümlang  
Tel. 044 818 87 00  
Fax 044 817 17 78

**Lausanne**  
Rue du Grand-Pré 4  
1007 Lausanne  
Tel. 021 621 11 11  
Fax 021 621 11 12

Übersichtstabelle Umschaltstationen

	Ecogaz 300-15/12-70 NG	Ecogaz 300-50/40-160 NG																
Blatt	5	5																
<b>Technische Daten</b>																		
Max. Vordruck (bar)	300	300																
Sek. Regelbereich von (bar)	12	40																
Sek. Regelbereich bis (bar)	15	50																
Durchsatz m <sup>3</sup> /h	70	160																
<b>Gasreinheit</b>																		
Industrielle Qualität	✓	✓																
Alphagaz 1 <= N 50																		
<b>Gasverträglichkeit</b>																		
Acetylen (C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> )																		
Argon (Ar)	✓	✓																
Butadien (C <sub>4</sub> H <sub>6</sub> )																		
Buten-1 (C <sub>4</sub> H <sub>8</sub> )																		
Deuterium (D <sub>2</sub> )																		
Dimethylether (C <sub>2</sub> H <sub>6</sub> O)																		
Distickstoffmonoxid (N <sub>2</sub> O)																		
Ethan (C <sub>2</sub> H <sub>6</sub> )																		
Ethen (C <sub>2</sub> H <sub>4</sub> )																		
Helium (He)	✓	✓																
Hexafluorethan (C <sub>2</sub> F <sub>6</sub> )																		
Isobutan (C <sub>4</sub> H <sub>10</sub> )																		
Isobuten (C <sub>4</sub> H <sub>8</sub> )																		
Kohlendioxid (CO <sub>2</sub> )																		
Kohlenmonoxid (CO)																		
Krypton (Kr)																		

✓ = Geeignet

Zahl = Geeignet bis zum angegebenen Gasdruck

Für alle Seiten in diesem Dokument gilt der Haftungsausschluss, siehe Kapitel 1

**Bern**  
Waldeggstrasse 38  
3097 Liebefeld-Bern  
Tel. 031 978 78 00  
Fax 031 978 78 02

**Basel**  
Kohlenstrasse 40  
4056 Basel  
Tel. 061 386 45 45  
Fax 061 386 45 00

**Zürich**  
Klotenerstrasse 20  
8153 Rümlang  
Tel. 044 818 87 00  
Fax 044 817 17 78

**Lausanne**  
Rue du Grand-Pré 4  
1007 Lausanne  
Tel. 021 621 11 11  
Fax 021 621 11 12

	Ecogaz 300-15/12-70 NG	Ecogaz 300-50/40-160 NG																		
Blatt	5	5																		
<b>Technische Daten</b>																				
Max. Vordruck (bar)	300	300																		
Sek. Regelbereich von (bar)	12	40																		
Sek. Regelbereich bis (bar)	15	50																		
Durchsatz m <sup>3</sup> /h	70	160																		
<b>Gasreinheit</b>																				
Industrielle Qualität	✓	✓																		
Alphagaz 1 <= N 50																				
<b>Gasverträglichkeit</b>																				
Luft (ohne Atemluft)	✓	✓																		
Methan (CH <sub>4</sub> )																				
Neon (Ne)																				
Octafluorocyclobutan (C <sub>4</sub> F <sub>8</sub> )																				
Octafluorpropan (C <sub>3</sub> F <sub>8</sub> )																				
Propadien (C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> )																				
Propan (C <sub>3</sub> H <sub>8</sub> )																				
Propen (C <sub>3</sub> H <sub>6</sub> )																				
Sauerstoff (O <sub>2</sub> )	✓	✓																		
Schwefelhexafluorid (SF <sub>6</sub> )																				
Stickstoff (N <sub>2</sub> )	✓	✓																		
Tetrafluorethan (C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>4</sub> )																				
Tetrafluormethan (CF <sub>4</sub> )																				
Trifluormethan (CHF <sub>3</sub> )																				
Wasserstoff (H <sub>2</sub> )	✓	✓																		
Xenon (Xe)																				

✓ = Geeignet

Zahl = Geeignet bis zum angegebenen Gasdruck

**Bern**  
Waldeggstrasse 38  
3097 Liebefeld-Bern  
Tel. 031 978 78 00  
Fax 031 978 78 02

**Basel**  
Kohlenstrasse 40  
4056 Basel  
Tel. 061 386 45 45  
Fax 061 386 45 00

**Zürich**  
Klotenerstrasse 20  
8153 Rümlang  
Tel. 044 818 87 00  
Fax 044 817 17 78

**Lausanne**  
Rue du Grand-Pré 4  
1007 Lausanne  
Tel. 021 621 11 11  
Fax 021 621 11 12

**Anwendungsbereich:**

Gasversorgung in Industrie und Handwerk.

Für alle technischen, neutralen Gase und Gasgemische. Prüfen Sie die Gas-Verträglichkeit auf jeden Fall mit Hilfe der Übersichtstabelle.

**Beschreibung:**

Entspannungsmodul für 1 oder 2 Flaschen oder Gebinde (ausbaufähig). Komplett vormontiert für Wandmontage. Mit Spülvorrichtung und ableitbarem Sicherheitsventil.

**Installationshinweise:**

Für Servicearbeiten ist beim Ausgang Leitungsnetz ein Leitungsabsperrentil einzubauen.



**Ecogaz P 200-8-70 NG**

**Technische Daten:**

Typ	Maximaler Vordruck (bar)	Sekundärdruckregelbereich (bar)	Leistung m <sup>3</sup> /h (N <sub>2</sub> )	Abblasdruck SV (bar)
<b>Ecogaz P 200-8-70 NG</b>	200	8	70	15
<b>Ecogaz P 200-15-110 NG</b>	200	15	110	25
<b>Ecogaz P 200-30-150 NG</b>	200	30	150	50
<b>Ecogaz P 200-50-180 NG</b>	200	50	180	80

Gesamtleckrate	< 10 <sup>-4</sup> mbarl/s <sup>-1</sup> (He)
Betriebstemperatur	-20°C bis + 50°C
Gasqualität	< N 50 (99,999%)

Masse (o. Anschlüsse)

Grundplatte (BxH):	200 x 170 mm
Lochabstand:	170 x 115 mm
Lochdurchmesser:	11 mm
Gewicht:	7,7 kg
Eingang:	W 21,8 R aussen
Ausgang:	G 1/2" aussen

Material:

Tableau:	Aluminium eloxiert
Absperrventil	
Körper:	Messing
Sitz:	Messing
Klappe:	Messing / PA 6.6
Druckminderer	
Körper:	Messing
Sitz:	Messing
Klappe:	Messing / PTFCE / PA 6.6
Membrane:	Inox / Hastelloy®
Dichtungen:	Alu, EPDM und PTFCE

**Bern**  
Waldeggstrasse 38  
3097 Liebefeld-Bern  
Tel. 031 978 78 00  
Fax 031 978 78 02

**Basel**  
Kohlenstrasse 40  
4056 Basel  
Tel. 061 386 45 45  
Fax 061 386 45 00

**Zürich**  
Klotenerstrasse 20  
8153 Rümlang  
Tel. 044 818 87 00  
Fax 044 817 17 78

**Lausanne**  
Rue du Grand-Pré 4  
1007 Lausanne  
Tel. 021 621 11 11  
Fax 021 621 11 12

**Bitte bestellen Sie zum Entspannungsmodul auf jeden Fall noch den gewünschten HD-Schlauch und Flaschenhalter**

	Art Nr	Bemerkung	
<b>1. Entspannungsmodul</b>			
Entspannungsmodul Ecogaz P 200-8-70 NG	156212	Ohne HD-Schlauch, Flaschenhalter	
Entspannungsmodul Ecogaz P 200-15-110 NG	156213		
Entspannungsmodul Ecogaz P 200-30-150 NG	156214		
Entspannungsmodul Ecogaz P 200-50-180 NG	156215		
*Lieferumfang Manometer, Spülvorrichtung, ableitbarem Sicherheitsventil und Rückschlagventil			
<b>2. HD-Schlauch (M20 x 1,5 mm)</b>			
HD-Metallschlauch 1m W21,8	179132	Bestellen Sie pro Gebinde einen Schlauch	
HD-Metallschlauch 1m W21,8 LH	179142		
HD-Metallschlauch 1m für Luft	169350		
HD-Metallschlauch 1m für N2	179128		
HD-Metallschlauch 1m für O2	175618		
HD-Metallschlauch 2m W21,8 R	179134	Bündel benötigen 2m Schläuche	
HD-Metallschlauch 2m W21,8 L	179144		
HD-Metallschlauch 2m für Luft	179137		
HD-Metallschlauch 2m für N2	179130		
HD-Metallschlauch 2m für O2	179126		
<b>3. Flaschenhalter</b>			
Flaschenhalter für 1 Flasche	72373		
Flaschenhalter für 2 Flaschen	72375		
Flaschenhalter für 3 Flaschen	72376		
Kompaktflaschenhalter für 1 Flasche	19176		
<b>4. Leitungsabsperrventile</b>			
Absperrventil RTS PN 63 1/2"	168702		
Absperrventil EF P9 LD, G 1/2" innen	18626		
<b>5. Zubehör</b>			
Signalgerät BarAL 1 P (Druck)	152742		
Signalgerät BarAL 1 P & W	152743		
Signalgerät BarAL 2	176648		
Signalgerät BarAL 2 ATEX	176648	Ex Speisegerät/e notwendig (siehe Kap 7)	
Drucktransmitter 0-250 bar ATEX G1/4"	131690		
Drucktransmitter 0-400 bar G1/4"	169933		
Winkelanschluss 16x1.336SI - G1/4", Messing	16407	Zur Montage an Station	
Rückschlagventil M20 x 1,5 - 16x1.336SI	16413	1 Stück pro zusätzlichem Gebinde	
Flaschenrampe für 1-3 Gebinde Ecogaz	17742		
Rohrstück L600 mm, D10mm, Inox 316L	17029	Zur Montage Art. 17742 (1 Stück bestellen)	
Klemmringverschraubung Gyrolok, 16x1.336SI-10mm, Inox	16474	Pro Flaschenrampe Art 17742 (2 Stück bestellen)	

**Hinweise:**

- bei INOX-Rohren müssen aus Dichtigkeitsgründen auch Klemmringverschraubungen aus INOX verwendet werden

**Bern**

Waldeggstrasse 38  
3097 Liebefeld-Bern  
Tel. 031 978 78 00  
Fax 031 978 78 02

**Basel**

Kohlenstrasse 40  
4056 Basel  
Tel. 061 386 45 45  
Fax 061 386 45 00

**Zürich**

Klotenerstrasse 20  
8153 Rümlang  
Tel. 044 818 87 00  
Fax 044 817 17 78

**Lausanne**

Rue du Grand-Pré 4  
1007 Lausanne  
Tel. 021 621 11 11  
Fax 021 621 11 12

**Anwendungsbereich:**

Gasversorgung in Industrie und Handwerk.

Ausschliesslich für Acetylen.

**Beschreibung:**

Entspannungsstation für 1 x 1 Gebinde (ausbaufähig).  
Komplett vormontiert für Wandmontage. Mit Spülvorrichtung,  
ableitbarem Sicherheitsventil, Rückschlagventil mit Flammsperre  
und Absperrventil.

**Installationshinweise:**

Bitte die speziellen Installationsanweisungen für Acetylen  
beachten.



**Ecogaz M-AD 25-1,5-10**

**Technische Daten:**

Typ	Maximaler Vordruck (bar)	Sekundärdruckregelbereich (bar)	Leistung m <sup>3</sup> /h (N <sub>2</sub> )	Abblasdruck SV (bar)
<b>Ecogaz M-AD 25-1,5-10</b>	25	1,5	10	2,4

Leckrate innen/aussen < 3x10<sup>-6</sup> mbar l/s (He)

Betriebstemperatur -20°C bis +50°C

**Masse (ohne Anschlüsse):**

Grundplatte: 200 x 170 mm  
Tiefe: 160 mm  
Lochabstand: 170 x 115 mm  
Lochdurchmesser: 11 mm  
Gewicht: 3,1 kg

Eingang: 16 x 1.336 SI innen

Ausgang: G 3/8" innen

**Material:**

Grundplatte: Aluminium eloxiert

**Absperrventil**

Körper: Messing  
Sitz: Messing  
Klappe: Messing / PA 6.6

**Druckminderer**

Körper: Messing  
Sitz: Messing  
Klappe: Messing / EPDM  
Membrane: Inox  
Dichtungen: PA 6.6, EPDM und PTFCE

**Bern**  
Waldeggstrasse 38  
3097 Liebefeld-Bern  
Tel. 031 978 78 00  
Fax 031 978 78 02

**Basel**  
Kohlenstrasse 40  
4056 Basel  
Tel. 061 386 45 45  
Fax 061 386 45 00

**Zürich**  
Klotenerstrasse 20  
8153 Rümlang  
Tel. 044 818 87 00  
Fax 044 817 17 78

**Lausanne**  
Rue du Grand-Pré 4  
1007 Lausanne  
Tel. 021 621 11 11  
Fax 021 621 11 12

**Bitte bestellen Sie zum Entspannungsmodul auf jeden Fall noch den Ausgangsanschluss sowie die gewünschten HD-Schläuche und Flaschenhalter**

	Art Nr	Bemerkung
<b>1. Entspannungsmodul</b>		
Entspannungsmodul Ecogaz M-AD 25-1,5-10 Nur für Acetylen	72034*	Ohne HD-Schlauch, Flaschenhalter und Ausgangsanschluss
*Lieferumfang inkl. Manometer, Spülvorrichtung, ableitbarem Sicherheitsventil, Rückschlagventil mit Flammensperre und Absperrventil*		
<b>2. Ausgangsanschluss (G3/8" innen)</b>		
Klemmringverschraubung Gyrolok, G3/8"-1/4", Inox	16565	
Klemmringverschraubung Gyrolok, G3/8"-6mm, Inox	16558	
<b>3. HD-Schlauch (16 x 1.336 SI innen)</b>		
HD-Metallschlauch 0,9m für C2H2, mit Rückschlagventil	72397	Bestellen Sie pro Gebinde einen Schlauch Bündel benötigen 2.5 m Schläuche
HD-Metallschlauch 2.5m für C2H2, mit Rückschlagventil	72414	
<b>4. Flaschenhalter</b>		
Flaschenhalter für 1 Flasche	72373	
Flaschenhalter für 2 Flaschen	72375	
<b>5. Zubehör</b>		
Rückschlagventil RF53DV mit Flamm Sperre, G3/8"L, C2H2	18842	
Absperrventil LM-A 1,5-0,12	68443	

Hinweise:

- Lieferzeit 2 Wochen

**Bern**

Waldeggstrasse 38  
3097 Liebefeld-Bern  
Tel. 031 978 78 00  
Fax 031 978 78 02

**Basel**

Kohlenstrasse 40  
4056 Basel  
Tel. 061 386 45 45  
Fax 061 386 45 00

**Zürich**

Klotenerstrasse 20  
8153 Rümlang  
Tel. 044 818 87 00  
Fax 044 817 17 78

**Lausanne**

Rue du Grand-Pré 4  
1007 Lausanne  
Tel. 021 621 11 11  
Fax 021 621 11 12



**Anwendungsbereich:**

Gasversorgung in Industrie und Handwerk.

**Beschreibung:**

Entspannungsstation für 1 x 1 Gebinde (ausbaufähig).  
Komplett vormontiert für Wandmontage. Mit Spülvorrichtung,  
ableitbarem Sicherheitsventil, Rückschlagventil mit Flammsperre  
und Absperrventil.

**Installationshinweise:**

Für Servicearbeiten ist beim Ausgang Leitungsnetz ein Leitungs-  
absperrentil einzubauen.



**Ecogaz P FLAMAL 50-4-20 C3H8-C3H6**

**Technische Daten:**

Typ	Maximaler Vordruck (bar)	Sekundärdruckregelbereich (bar)	Leistung m <sup>3</sup> /h (N <sub>2</sub> )	Abblasdruck SV (bar)
<b>Ecogaz P FLAMAL 50-4-20</b>	50	4	20	15

Leckrate innen/aussen < 3x10<sup>-6</sup> mbar l/s (He)  
Betriebstemperatur -20°C bis +50°C

**Masse (ohne Anschlüsse):**

Grundplatte: 200 x 170 mm  
Tiefe: 160 mm  
Lochabstand: 170 x 115 mm  
Lochdurchmesser: 11 mm  
Gewicht: 3,1 kg  
  
Eingang: 16 x 1.336 SI innen  
Ausgang: G 3/8" innen

**Material:**

Grundplatte: Aluminium eloxiert  
Absperrventil  
Körper: Messing  
Sitz: Messing  
Klappe: Messing / PA 6.6  
  
Druckminderer  
Körper: Messing  
Sitz: Messing  
Klappe: Messing / EPDM  
Membrane: Inox  
Dichtungen: PA 6.6, EPDM und PTFCE

**Bern**  
Waldeggstrasse 38  
3097 Liebefeld-Bern  
Tel. 031 978 78 00  
Fax 031 978 78 02

**Basel**  
Kohlenstrasse 40  
4056 Basel  
Tel. 061 386 45 45  
Fax 061 386 45 00

**Zürich**  
Klotenerstrasse 20  
8153 Rümlang  
Tel. 044 818 87 00  
Fax 044 817 17 78

**Lausanne**  
Rue du Grand-Pré 4  
1007 Lausanne  
Tel. 021 621 11 11  
Fax 021 621 11 12

**Bitte bestellen Sie zum Entspannungsmodul auf jeden Fall noch den Ausgangsanschluss sowie die gewünschten HD-Schläuche und Flaschenhalter**

	<b>Art Nr</b>	<b>Bemerkung</b>
<b>1. Entspannungsmodul</b>		
Entspannungsmodul Ecogaz P FLAMAL 50-4-20 C3H8-C3H6	156224*	Ohne HD-Schlauch, Flaschenhalter und Ausgangsanschluss
*Lieferumfang inkl. Manometer, Spülvorrichtung, ableitbarem Sicherheitsventil		
<b>2. Ausgangsanschluss (G3/8" innen):</b>		
Klemmringverschraubung Gyrolok, G3/8"-1/4", Inox	16565	
Klemmringverschraubung Gyrolok, G3/8"-6mm, Inox	16558	
<b>3. HD-Schlauch (M20 x 1.5mm)</b>		
HD-Metallschlauch 1m W21,8 LH	179142	
HD-Metallschlauch 2m W21,8 LH	179144	
<b>4. Flaschenhalter</b>		
1 Flasche	19177	
2 Flaschen	19178	
<b>5. Rückschlagventil</b>		
Rückschlagventil M20 x 1,5 - 16x1.336SI	16413	

Hinweise:

- Lieferzeit 2 Wochen

**Bern**

Waldeggstrasse 38  
3097 Liebefeld-Bern  
Tel. 031 978 78 00  
Fax 031 978 78 02

**Basel**

Kohlenstrasse 40  
4056 Basel  
Tel. 061 386 45 45  
Fax 061 386 45 00

**Zürich**

Klotenerstrasse 20  
8153 Rümlang  
Tel. 044 818 87 00  
Fax 044 817 17 78

**Lausanne**

Rue du Grand-Pré 4  
1007 Lausanne  
Tel. 021 621 11 11  
Fax 021 621 11 12

### Anwendungsbereich:

Kontinuierliche Gasversorgung in Industrie und Handwerk.

Für alle technischen, neutralen Gase und Gasgemische. Prüfen Sie die Gas-Verträglichkeit auf jeden Fall mit Hilfe der Übersichtstabelle.

### Beschreibung:

Entspannungsstation für 2x1 oder 2x2 Gebinde (ausbaufähig). Komplett vormontiert für Wandmontage. Mit Spülvorrichtung und ableitbarem Sicherheitsventil.

### Installationshinweise:

Für gleichbleibenden Sekundärdruck nach dem Umschalten, empfehlen wir eine zweite Entspannungsstufe



**Ecogaz SA 200-8/5-50 NG**

### Technische Daten:

Typ	Maximaler Vordruck (bar)	Sekundärdruckregelbereich (bar)	Leistung m <sup>3</sup> /h (N <sub>2</sub> )	Abblasdruck SV (bar)
<b>Ecogaz SA 200-8/5-50 NG</b>	200	8 / 5	50	15
<b>Ecogaz SA 200-12/9-80 NG</b>	200	12 / 9	80	15
<b>Ecogaz SA 200-15/11-80 NG</b>	200	15 / 11	80	25
<b>Ecogaz SA 200-30/21-110 NG</b>	200	30 / 21	110	50
<b>Ecogaz SA 200-50/40-160 NG</b>	200	50 / 40	160	70

Gesamtleckrate < 10<sup>-4</sup> mbarl/s<sup>-1</sup> (He)

Betriebstemperatur -20°C bis + 50°C

Gasqualität < N 50 (99,999%)

Masse (o. Anschlüsse)

Grünplatte (BxH): 610 x 170 mm

Lochabstand: 470 x 115 mm

Lochdurchmesser: 11 mm

Gewicht: 15 kg

Eingang: W 21,8 R aussen

Ausgang: G 1/2" aussen

Material:

Tableau: Aluminium eloxiert

Absperrventil

Körper: Messing

Sitz: Messing

Klappe: Messing / PA 6.6

Kolben-Druckminderer

Körper: Messing

Sitz: PA 6.6

Klappe: Inox

Kolben: Messing

Dichtungen: Alu, EPDM und PTFCE

**Bern**  
Waldeggstrasse 38  
3097 Liebefeld-Bern  
Tel. 031 978 78 00  
Fax 031 978 78 02

**Basel**  
Kohlenstrasse 40  
4056 Basel  
Tel. 061 386 45 45  
Fax 061 386 45 00

**Zürich**  
Klotenerstrasse 20  
8153 Rümlang  
Tel. 044 818 87 00  
Fax 044 817 17 78

**Lausanne**  
Rue du Grand-Pré 4  
1007 Lausanne  
Tel. 021 621 11 11  
Fax 021 621 11 12

**Bitte bestellen Sie zum Entspannungsmodul auf jeden Fall noch den gewünschten HD-Schlauch und Flaschenhalter**

	<b>Art Nr</b>	<b>Bemerkung</b>	
<b>1. Umschaltstation</b>			
Umschaltstation Ecogaz SA 200-8/5-50 NG*	156196	Ohne HD-Schlauch, Flaschenhalter	
Umschaltstation Ecogaz SA 200-12/9-80 NG*	156197		
Umschaltstation Ecogaz SA 200-15/11-80 NG*	156198		
Umschaltstation Ecogaz SA 200-30/21-110 NG*	156199		
Umschaltstation Ecogaz SA 200-50/40-160 NG*	156200		
*Lieferumfang Manometer, Spülvorrichtung, ableitbarem Sicherheitsventil und Rückschlagventil			
<b>2. HD-Schlauch (M20 x 1,5 mm)</b>			
HD-Metallschlauch 1m W21,8	179132	Bestellen Sie pro Gebinde einen Schlauch	
HD-Metallschlauch 1m W21,8 LH	179142		
HD-Metallschlauch 1m für Luft	169350		
HD-Metallschlauch 1m für N2	179128		
HD-Metallschlauch 1m für O2	175618		
HD-Metallschlauch 2m W21,8 R	179134	Bündel benötigen 2m Schläuche	
HD-Metallschlauch 2m W21,8 LH	179144		
HD-Metallschlauch 2m für Luft	179137		
HD-Metallschlauch 2m für N2	179130		
HD-Metallschlauch 2m für O2	179126		
<b>3. Flaschenhalter</b>			
Flaschenhalter für 1 Flasche	72373		
Flaschenhalter für 2 Flaschen	72375		
Flaschenhalter für 3 Flaschen	72376		
Kompaktflaschenhalter für 1 Flasche	19176		
<b>4. Leitungsabsperrventile</b>			
Absperrventil RTS PN 63 1/2"	168702		
Absperrventil EF P9 LD, G 1/2" innen	18626		
<b>5. Zubehör</b>			
Signalgerät BarAL 1 P (Druck)	152742		
Signalgerät BarAL 1 P & W	152743		
Signalgerät BarAL 2	176648		
Signalgerät BarAL 2 ATEX	176648	Ex Speisegerät/e notwendig (siehe Kap 7)	
Drucktransmitter 0-250 bar ATEX G1/4"	131690		
Drucktransmitter 0-400 bar G1/4"	169933		
Winkelanschluss 16x1.336SI - G1/4", Messing	16407	Zur Montage an Station	
Rückschlagventil M20 x 1,5 - 16x1.336SI	16413	1 Stück pro zusätzlichem Gebinde	
Flaschenrampe für 1-3 Gebinde Ecogaz	17742		
Rohrstück L600 mm, D10mm, Inox 316L	17029	Zur Montage Art. 17742 (1 Stück bestellen)	
Klemmringverschraubung Gyrolok, 16x1.336SI-10mm, Inox	16474	Pro Flaschenrampe Art 17742 (2 Stück bestellen)	

**Hinweise:**

- bei INOX-Rohren müssen aus Dichtigkeitsgründen auch Klemmringverschraubungen aus INOX verwendet werden

### Anwendungsbereich:

Kontinuierliche Gasversorgung in Industrie und Handwerk.

Für alle technischen, neutralen Gase und Gasgemische. Prüfen Sie die Gas-Verträglichkeit auf jeden Fall mit Hilfe der Übersichtstabelle.

### Beschreibung:

Entspannungsstation für 2x1 oder 2x2 Gebinde (ausbaufähig). Komplett vormontiert für Wandmontage. Mit Spülvorrichtung und ableitbarem Sicherheitsventil.

### Installationshinweise:

Für gleichbleibenden Sekundärdruck nach dem Umschalten, empfehlen wir eine zweite Entspannungsstufe



**Ecogaz SA 300-15/12-70 NG**

### Technische Daten:

Typ	Maximaler Vordruck (bar)	Sekundärdruckregelbereich (bar)	Leistung m <sup>3</sup> /h (N <sub>2</sub> )	Abblasdruck SV (bar)
<b>Ecogaz SA 300-15/12-70 NG</b>	300	15 / 12	70	25
<b>Ecogaz SA 300-50/40-160 NG</b>	300	50 / 40	160	80

Gesamtleckrate < 10<sup>-4</sup> mbarl/s<sup>-1</sup> (He)

Betriebstemperatur -20°C bis + 50°C

Gasqualität < N 45 (99,995%)

Masse (o. Anschlüsse)

Grünplatte (BxH): 530 x 115 mm

Lochabstand: 470 x 115 mm

Lochdurchmesser: 11 mm

Gewicht: 16.3 kg

Eingang: Klemmringverschraubung  
6mm (300bar Schläuche)

Ausgang: G 1/2" aussen

Material:

Tableau: Aluminium eloxiert

Absperrventil

Körper: Messing  
Sitz: Messing  
Klappe: Messing / PA 6.6

Kolben-Druckminderer

Körper: Messing  
Sitz: PA 6.6  
Klappe: Inox  
Kolben: Messing  
Dichtungen: Alu, EPDM und PTFCE

**Bitte bestellen Sie zum Entspannungsmodul auf jeden Fall noch den gewünschten HD-Schlauch und Flaschenhalter**

	Art Nr	Bemerkung
<b>1. Umschaltstation</b>		
Umschaltstation Ecogaz SA 300-15/12-70 NG*	174712	Ohne HD-Schläuche und Flaschenhalter
Umschaltstation Ecogaz SA 300-50/40-160 NG*	174713	
*Lieferumfang Manometer, Spülvorrichtung, ableitbarem Sicherheitsventil und Rückschlagventil		
<b>2. HD-Schlauch 300 bar 6mm Klemmring-Anschluss</b>		
HD-Metallschlauch 1m ES PN300 DIN 477 NR.54 R	131502	Bestellen Sie pro Gebinde einen
HD-Metallschlauch 1m ES PN300 DIN 477 NR.57 L	131506	Schlauch
HD-Metallschlauch 1m ES PN300 DIN 477 NR.56 für Luft	131507	
HD-Metallschlauch 1m ES PN300 DIN 477 NR.59 für O2	131505	
HD-Metallschlauch 2m ES PN300 DIN 477 NR.54 R	131503	Bündel benötigen 2m Schläuche
HD-Metallschlauch 2m ES PN300 DIN 477 NR.57 L	131509	
HD-Metallschlauch 2m ES PN300 DIN 477 NR.56 für Luft	131510	
HD-Metallschlauch 2m ES PN300 DIN 477 NR.59 für O2	131508	
<b>3. Flaschenhalter</b>		
Flaschenhalter für 1 Flasche	72373	
Flaschenhalter für 2 Flaschen	72375	
Flaschenhalter für 3 Flaschen	72376	
Kompaktflaschenhalter für 1 Flasche	19176	
<b>4. Leitungsabsperrentile</b>		
Absperrventil RTS PN 63 1/2"	168702	
Absperrventil EF P9 LD, G 1/2" innen	18626	
<b>5. Zubehör</b>		
Signalgerät BarAL 1 P (Druck)	152742	
Signalgerät BarAL 1 P & W	152743	
Signalgerät BarAL 2	176648	
Signalgerät BarAL 2 ATEX	176648	Ex Speisegerät/e notwendig (siehe Kap 7)
Drucktransmitter 0-250 bar ATEX G1/4"	131690	
Drucktransmitter 0-400 bar G1/4"	169933	
Winkelanschluss 16x1.336SI - G1/4", Messing	16407	Zur Montage an Station
Rückschlagventil 16x1,33 auf 6mm	162132	1 Stück pro zusätzlichem Gebinde
Flaschenrampe für 1-3 Gebinde Ecogaz	17742	
Rohrstück L600 mm, D10mm, Inox 316L	17029	Zur Montage Art. 17742 (1 Stück bestellen)
Klemmringverschraubung Gyrolok, 16x1.336SI-10mm, Inox	16474	Pro Flaschenrampe Art 17742 (2 Stück bestellen)

**Hinweise:**

- bei INOX-Rohren müssen aus Dichtigkeitsgründen auch Klemmringverschraubungen aus INOX verwendet werden

**Bern**

Waldeggstrasse 38  
3097 Liebefeld-Bern  
Tel. 031 978 78 00  
Fax 031 978 78 02

**Basel**

Kohlenstrasse 40  
4056 Basel  
Tel. 061 386 45 45  
Fax 061 386 45 00

**Zürich**

Klotenerstrasse 20  
8153 Rümlang  
Tel. 044 818 87 00  
Fax 044 817 17 78

**Lausanne**

Rue du Grand-Pré 4  
1007 Lausanne  
Tel. 021 621 11 11  
Fax 021 621 11 12

### Anwendungsbereich:

Kontinuierliche Gasversorgung in Industrie und Handwerk.

Ausschliesslich für Acetylen.

### Beschreibung:

Entspannungsstation mit automatischer Umschaltung für 2x1 Gebinde (ausbaufähig). Komplett vormontiert für Wandmontage. Mit Spülvorrichtung, ableitbarem Sicherheitsventil, Rückschlagventil mit Flammensperre und Absperrventil.

### Installationshinweise:

Bitte die speziellen Installationsanweisungen für Acetylen beachten.



**Ecogaz AR-AD 25-1,5-10**

### Technische Daten:

Typ	Maximaler Vordruck (bar)	Sekundärdruck- regelbereich (bar)	Leistung m <sup>3</sup> /h (N <sub>2</sub> )	Abblasdruck SV (bar)
<b>Ecogaz AR-AD 25-1,5-10</b>	25	1,5	10	2,4

Leckrate innen/aussen < 3x10<sup>-6</sup> mbar l/s (He)

Betriebstemperatur -20°C bis +60°C

#### Masse (ohne Anschlüsse):

Länge total: 590 mm  
 Grundplatte: 530 x 170 mm  
 Tiefe: 180 mm  
 Lochabstand: 470 x 115 mm  
 Lochdurchmesser: 11 mm  
 Gewicht: 6,6 kg

Eingang: 16 x 1.336 SI innen

Ausgang: G 3/8" innen

#### Material:

Grundplatte: Aluminium eloxiert

#### Absperrventil

Körper: Messing  
 Sitz: Messing  
 Klappe: Messing / PA 6.6

#### Druckminderer

Körper: Messing  
 Sitz: Messing  
 Klappe: Messing / PTFCE  
 Membrane: EPDM  
 Dichtungen: PA 6.6, EPDM und PTFCE

**Bern**  
 Waldeggstrasse 38  
 3097 Liebefeld-Bern  
 Tel. 031 978 78 00  
 Fax 031 978 78 02

**Basel**  
 Kohlenstrasse 40  
 4056 Basel  
 Tel. 061 386 45 45  
 Fax 061 386 45 00

**Zürich**  
 Klotenerstrasse 20  
 8153 Rümlang  
 Tel. 044 818 87 00  
 Fax 044 817 17 78

**Lausanne**  
 Rue du Grand-Pré 4  
 1007 Lausanne  
 Tel. 021 621 11 11  
 Fax 021 621 11 12

Bitte bestellen Sie zur Umschaltstation auf jeden Fall noch den Ausgangsanschluss sowie die gewünschten HD-Schläuche und Flaschenhalter

	Art Nr	Bemerkung
<b>1. Umschaltstation</b>		
Umschaltstation Ecogaz AR-AD 25-1,5-10 Nur für Acetylen	72036*	Ohne HD-Schläuche, Flaschenhalter und Ausgangsanschluss
*Lieferumfang inkl. Manometer, Spülvorrichtung, ableitbarem Sicherheitsventil, Rückschlagventil mit Flammensperre und Absperrventil		
<b>2. Ausgangsanschluss (G3/8" innen)</b>		
Klemmringverschraubung Gyrolok, G3/8"-1/4", Inox	16565	
Klemmringverschraubung Gyrolok, G3/8"-6mm, Inox	16558	
<b>3. HD-Schlauch (16 x 1.336 SI innen)</b>		
HD-Metallschlauch 0.9m für C2H2, mit Rückschlagventil	72397	Bestellen Sie pro Gebinde einen Schlauch Bündel benötigen 2.5m Schläuche
HD-Metallschlauch 2.5m für C2H2, mit Rückschlagventil	72414	
<b>4. Flaschenhalter</b>		
Flaschenhalter für 1 Flasche	72373	
Flaschenhalter für 2 Flaschen	72375	
<b>5. Zubehör</b>		
Rückschlagventil mit Flammensperre, C2H2	18811	
Absperrventil LM-A 1,5-0,12	68443	

Hinweise:

- Lieferzeit 2 Wochen

**Bern**

Waldeggstrasse 38  
3097 Liebefeld-Bern  
Tel. 031 978 78 00  
Fax 031 978 78 02

**Basel**

Kohlenstrasse 40  
4056 Basel  
Tel. 061 386 45 45  
Fax 061 386 45 00

**Zürich**

Klotenerstrasse 20  
8153 Rümlang  
Tel. 044 818 87 00  
Fax 044 817 17 78

**Lausanne**

Rue du Grand-Pré 4  
1007 Lausanne  
Tel. 021 621 11 11  
Fax 021 621 11 12



**Anwendungsbereich:**

Gasversorgung in Industrie und Handwerk.

**Beschreibung:**

Entspannungsstation für 2 x 1 Gebinde (ausbaufähig).  
Komplett vormontiert für Wandmontage. Mit Spülvorrichtung,  
ableitbarem Sicherheitsventil, Rückschlagventil mit Flammsperre  
und Absperrventil.

**Installationshinweise:**

Für Servicearbeiten ist beim Ausgang Leitungsnetz ein Leitungs-  
absperrentil einzubauen.



**Ecogaz SA FLAMAL 50-4-20 C3H8-C3H6**

**Technische Daten:**

Typ	Maximaler Vordruck (bar)	Sekundärdruckregelbereich (bar)	Leistung m <sup>3</sup> /h (N <sub>2</sub> )	Abblasdruck SV (bar)
<b>Ecogaz SA FLAMAL50-4/3-20</b>	50	4	20	15

Leckrate innen/aussen < 3x10<sup>-6</sup> mbar l/s (He)

Betriebstemperatur -20°C bis +50°C

Masse (ohne Anschlüsse):

Grundplatte: 200 x 170 mm  
Tiefe: 160 mm  
Lochabstand: 170 x 115 mm  
Lochdurchmesser: 11 mm  
Gewicht: 3,1 kg  
  
Eingang: 16 x 1.336 SI innen  
Ausgang: G 3/8" innen

Material:

Grundplatte: Aluminium eloxiert

Absperrventil

Körper: Messing  
Sitz: Messing  
Klappe: Messing / PA 6.6

Druckminderer

Körper: Messing  
Sitz: Messing  
Klappe: Messing / EPDM  
Membrane: Inox  
Dichtungen: PA 6.6, EPDM und PTFCE

**Bern**  
Waldeggstrasse 38  
3097 Liebefeld-Bern  
Tel. 031 978 78 00  
Fax 031 978 78 02

**Basel**  
Kohlenstrasse 40  
4056 Basel  
Tel. 061 386 45 45  
Fax 061 386 45 00

**Zürich**  
Klotenerstrasse 20  
8153 Rümlang  
Tel. 044 818 87 00  
Fax 044 817 17 78

**Lausanne**  
Rue du Grand-Pré 4  
1007 Lausanne  
Tel. 021 621 11 11  
Fax 021 621 11 12

Bitte bestellen Sie zum Entspannungsmodul auf jeden Fall noch den Ausgangsanschluss sowie die gewünschten HD-Schläuche und Flaschenhalter

	Art Nr	Bemerkung
<b>1. Entspannungsmodul</b>		
Entspannungsmodul Ecogaz SA FLAMAL 50-4/3-20 C3H8-C3H6 155006*		Ohne HD-Schlauch, Flaschenhalter und Ausgangsanschluss
*Lieferumfang inkl. Manometer, Spülvorrichtung, ableitbarem Sicherheitsventil		
<b>2. Ausgangsanschluss (G3/8" innen)</b>		
Klemmringverschraubung Gyrolok, G3/8"-1/4", Inox	16565	
Klemmringverschraubung Gyrolok, G3/8"-6mm, Inox	16558	
<b>3. HD-Schlauch (M20 x 1.5mm)</b>		
HD-Metallschlauch 1m W21,8 LH	179142	
HD-Metallschlauch 2m W21,8 LH	179144	
<b>4. Flaschenhalter</b>		
1 Flasche	19177	
2 Flaschen	19178	
<b>5. Rückschlagventil</b>		
Rückschlagventil M20 x 1,5 - 16x1.336SI	16413	

Hinweise:

- Lieferzeit 2 Wochen

**Bern**

Waldeggstrasse 38  
3097 Liebefeld-Bern  
Tel. 031 978 78 00  
Fax 031 978 78 02

**Basel**

Kohlenstrasse 40  
4056 Basel  
Tel. 061 386 45 45  
Fax 061 386 45 00

**Zürich**

Klotenerstrasse 20  
8153 Rümlang  
Tel. 044 818 87 00  
Fax 044 817 17 78

**Lausanne**

Rue du Grand-Pré 4  
1007 Lausanne  
Tel. 021 621 11 11  
Fax 021 621 11 12